

Je me présente, tu me présentes, nous...

Un atelier pour débutants

Apprendre à se présenter est un des "classiques" du début d'année dans le cours de langue. Pour autant, les tâches proposées aux élèves sont souvent strictement scolaires et ne correspondent pas à de véritables situations sociales. Si nous y réfléchissons, quand sommes-nous amenés à nous présenter en déclinant notre identité complète et en précisant un certain nombre de nos caractéristiques physiques et psychologiques ? Dans des cas extrêmement limités. Par exemple, dans un tour de table, lorsque nous nous présentons, pour la première fois, dans une réunion ; lorsque nous présentons une autre personne lors de son arrivée sein d'un collectif ; ou lorsque nous présentons une candidature ; lors d'un interrogatoire de police, etc.

C'est sur ce type de situations que repose l'atelier qui suit, qui prend en compte également une autre dimension importante à faire construire en début d'année, surtout par des débutants : on peut lire des tas de choses et comprendre sans connaître tous les mots, autrement dit, on peut comprendre sans tout comprendre.

Cet atelier utilise une unité d'un manuel d'espagnol pour débutants, mais il peut être transposé dans une autre langue, sans difficulté.

Phase 1

En préliminaire, les premiers cours sont l'occasion de faire vivre aux élèves deux démarches : *Que peut-on faire ?*, lors du premier cours, suivi de *La gitana de Jaén*¹. Chaque fois, la séance de travail se termine par un petit bilan : qu'a-t-on appris ? Mise en confiance : on sait beaucoup de choses, on a moins peur de se lancer qu'au début, on sait déjà un peu parler, etc.

Mise en train

Au cours suivant, petite mise en scène : je m'approche de l'un ou de l'autre : "Hola, me llamo M.A. Médioni. ¿Qué tal? ¿Bien?" et des variantes. Peu à peu, je les incite à me répondre, même avec un mot, même très approximativement. Si ce n'est pas très clair ou pas correct, je reformule : "Ah, te llamas Céline. Encantada, yo me llamo M.A., soy profesora de español", etc. Ne jamais relever la moindre erreur !

Ensuite, petit jeu. On se lève tous et on déambule. Quand je frappe dans les mains, on salue la personne la plus proche : on se serre la main, on se salue... Je participe, ce qui fait que je donne des points d'appui à ceux à qui je serre la main et les autres autour entendent. Ceux que j'ai rencontrés en rencontrent d'autres, etc. Si j'entends quelque chose d'erronné, je me débrouille pour aller saluer la personne en question.

¹ Ces deux démarches sont disponibles in GFEN, *Réussir en langues. Un savoir à construire*, Chronique sociale, 2002, pp. 30 et 275, respectivement.

Phase 2

Je me présente

"Bon, maintenant, vous savez saluer quelqu'un et vous présenter un minimum. Mais c'est peu de chose. On va plus loin".

Je distribue l'unité du livre² presque entière, et d'un seul coup, à chaque élève. C'est plus simple si l'on peut disposer du manuel en classe.

Consigne 1 : "Vous vous débrouillez, dans 20 mn, vous êtes capables de vous présenter de façon complète, lors d'un tour de table dans une réunion qui va avoir lieu ici même". Lecture silencieuse et prise de notes individuelle – 20 mn

Consigne 2 : Confrontation en groupes : problèmes, questions ? – 10 mn

Consigne 3 : On fait le point groupe par groupe : les questions éventuelles de chaque groupe sont renvoyées à la classe – 10 mn

Consigne 4 : "Vous vous entraînez car, lors de cette réunion, il est exclu que vous lisiez le moindre papier" – 10 mn —

4 personnes peuvent intervenir dans cette première présentation – 10 mn

On récapitule : a-t-on tout compris ? y a-t-il encore des questions, des zones d'ombre ? On peut, à ce moment-là, introduire un ou deux éléments qui semblent nécessaires à tout le monde, qui ne figuraient pas dans les documents fournis, par exemple, les nombres...

Phase 3

Je te présente

Consigne 1 : "Dans 15 mn, vous aurez à présenter un de vos camarades. C'est un nouveau qui arrive dans le groupe, et c'est normal, quelqu'un de plus ancien, le présente aux autres"

Consigne 2 : Entraînement – 10 mn

4 à 6 autres personnes peuvent intervenir – 10 mn

Phase 4

Nous nous présentons

Consigne 1 : "A l'issue de la réunion, au moment du café, vous vous rencontrez 2 par 2, et vous faites plus ample connaissance. Vous aurez donc à vous questionner mutuellement".

Consigne 2 : 10 mn

6 autres personnes peuvent intervenir – 10 mn

² C. Mollo (dir), *Díselo*, Espagnol 1^{ère} année, Hatier, 1995, pp. 10 à 15.

Phase 5

Analyse

On récapitule ce qu'on a appris.

Chacun fait la liste de tout ce qu'il sait dire maintenant et l'assortit d'un exemple.

On met en commun dans les groupes. On compare, on complète, on pose les dernières questions...

Maria-Alice Médioni